

DECYZJE

DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/475

z dnia 31 marca 2016 r.

zmieniająca decyzję 2013/183/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

uwzględniając decyzję Rady 2013/183/WPZiB z dnia 22 kwietnia 2013 r. w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej i uchylającą decyzję 2010/800/WPZiB⁽¹⁾, w szczególności jej art. 19 ust. 2,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 22 kwietnia 2013 r. Rada przyjęła decyzję 2013/183/WPZiB w sprawie środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreańskiej Republice Ludowo-Demokratycznej (zwanej dalej „KRLD”).
- (2) Do załącznika II do decyzji 2013/183/WPZiB należy dodać koreańskie przedsiębiorstwo Korea National Insurance Corporation (zwane dalej „KNIC”).
- (3) W przypadku KNIC należy dodać ograniczone odstępstwa dotyczące wyłącznie płatności na rzecz KNIC dokonywanych przez unijne osoby lub podmioty, w celu uzyskania usług ubezpieczeniowych niezbędnych do prowadzenia przez nie działalności w KRLD. Unijne osoby lub podmioty powinny również być uprawnione do otrzymywania płatności od KNIC z tytułu jego zobowiązań wynikających z takich usług lub związanych ze szkodą wyrządzoną na terytorium UE. Należy również ustanowić przepis, zgodnie z którym KNIC może dokonywać płatności należnych z tytułu umów zawartych przed umieszczeniem KNIC w wykazie.
- (4) Wpisy dotyczące sześciu osób wymienionych w załączniku II powinny zostać zmienione.
- (5) Wpis dotyczący jednego podmiotu wymienionego w załączniku II powinien zostać skreślony.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 2013/183/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 2013/183/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 15 dodaje się ustęp w brzmieniu:

„6. W przypadku koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (zwanego dalej »KNIC«):

a) właściwe państwo członkowskie może udzielić zezwolenia na otrzymanie przez unijne osoby i podmioty płatności od KNIC, pod warunkiem że:

(i) płatność jest należna:

— zgodnie z postanowieniami umowy o świadczenie usług ubezpieczeniowych przez KNIC, które są niezbędne do prowadzenia przez unijną osobę lub unijny podmiot działalności w KRLD, lub

⁽¹⁾ Dz.U. L 111 z 23.4.2013, s. 52.

- zgodnie z postanowieniami umowy o świadczenie usług ubezpieczeniowych przez KNIC w związku ze szkodą wyrządzoną na terytorium UE przez którąkolwiek ze stron takiej umowy;
- (ii) płatność nie jest bezpośrednio ani pośrednio dokonywana na rzecz osoby lub podmiotu, o których mowa w ust. 1; oraz
- (iii) płatność nie dotyczy bezpośrednio ani pośrednio działalności zabronionej na mocy niniejszej decyzji;
- b) właściwe państwo członkowskie może udzielić zezwolenia na dokonanie przez unijne osoby i podmioty płatności na rzecz KNIC wyłącznie w celu uzyskania usług ubezpieczeniowych niezbędnych w przypadku działalności takich osób lub podmiotów w KRLD, pod warunkiem że dany rodzaj działalności nie jest zabroniony na mocy niniejszej decyzji;
- c) zezwolenie takie nie jest wymagane w przypadku płatności dokonywanych przez KNIC lub na jego rzecz, które są niezbędne do celów urzędowych misji dyplomatycznych lub konsularnych państwa członkowskiego w KRLD;
- d) ust. 1 nie uniemożliwia KNIC dokonania płatności należnej z tytułu umowy zawartej przed umieszczeniem KNIC w wykazie, pod warunkiem że właściwe państwo członkowskie stwierdziło, iż:
- (i) umowa nie ma związku z jakimikolwiek zakazanymi produktami, materiałami, sprzętem, towarami, technologiami, pomocą, szkoleniami, pomocą finansową, inwestycjami, pośrednictwem ani usługami, o których mowa w niniejszej decyzji;
- (ii) płatność nie jest bezpośrednio ani pośrednio dokonywana na rzecz osoby lub podmiotu, o których mowa w ust. 1.

Państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o wszelkich zezwoleniach udzielonych na podstawie niniejszego ustępu.”;

2) w załączniku II wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 31 marca 2016 r.

W imieniu Rady
A.G. KOENDERS
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

II. Osoby i podmioty świadczące usługi finansowe, które mogłyby posłużyć do programów KRLD dotyczących broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia

1) Wpisy dotyczące sześciu osób wymienionych poniżej, zawarte w załączniku II do decyzji 2013/183/WPZiB, zastępuje się następującymi wpisami:

„A. Osoby

	Imię i nazwisko	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
4.	KIM Il-Su	Data urodzenia: 2.9.1965 Miejsce urodzenia: Pjongjang, DPRK (KRLD)	Kierownik departamentu reasekuracji koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC), w głównej siedzibie spółki w Pjongjangu, były autoryzowany główny przedstawiciel KNIC w Hamburgu, działający w imieniu KNIC lub na jego polecenie.
5.	KANG Song-Sam	Data urodzenia: 5.7.1972 Miejsce urodzenia: Pjongjang, DPRK (KRLD)	Były autoryzowany przedstawiciel koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC) w Hamburgu, działający nadal na rzecz lub w imieniu KNIC lub na jego polecenie.
6.	CHOE Chun-Sik	Data urodzenia: 23.12.1963 Miejsce urodzenia: Pjongjang, DPRK (KRLD) Paszport nr 745132109 Ważny do 12.2.2020	Dyrektor departamentu reasekuracji koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC), w głównej siedzibie spółki w Pjongjangu, działający w imieniu KNIC lub na jego polecenie.
7.	SIN Kyu-Nam	Data urodzenia: 12.9.1972 Miejsce urodzenia: Pjongjang, DPRK (KRLD) Paszport nr PO472132950	Dyrektor departamentu reasekuracji koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC), w głównej siedzibie spółki w Pjongjangu, były autoryzowany przedstawiciel KNIC w Hamburgu, działający w imieniu KNIC lub na jego polecenie.
8.	PAK Chun-San	Data urodzenia: 18.12.1953 Miejsce urodzenia: Pjongjang, DPRK (KRLD) Paszport nr PS472220097	Dyrektor departamentu reasekuracji koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC), w głównej siedzibie spółki w Pjongjangu, co najmniej do grudnia 2015 r. oraz były autoryzowany główny przedstawiciel KNIC w Hamburgu, działający nadal na rzecz lub w imieniu KNIC lub na jego polecenie.
9.	SO Tong Myong	Data urodzenia: 10.9.1956	Prezes koreańskiego przedsiębiorstwa Korea National Insurance Corporation (KNIC), działający w imieniu KNIC lub na jego polecenie.”

2) Wymieniony poniżej podmiot skreśla się z wykazu zawartego w załączniku II do decyzji 2013/183/WPZiB:

„5. Korea National Insurance Company (KNIC) GmbH (inna nazwa Korea Foreign Insurance Company)”.

3) Wymieniony poniżej podmiot skreśla się z wykazu zawartego w załączniku II do decyzji 2013/183/WPZiB:

„B. Podmioty

	Nazwa (i ewent. inne nazwy)	Dane identyfikacyjne	Uzasadnienie
6.	Korea National Insurance Company (KNIC) i jego oddziały (znane również jako Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pjongjang, DPRK (KRLD) Rahlstedter Straße 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC) – przedsiębiorstwo będące własnością państwa i kontrolowane przez państwo – generuje znaczne przychody z wymiany walutowej, które mogą wspomagać prowadzone przez KRLD programy dotyczące broni jądrowej, raketowych pocisków balistycznych lub innej broni masowego rażenia. Ponadto siedziba główna KNIC w Pjongjangu powiązana jest z Office 39 (Biuro 39) Partii Pracy Korei, które figuruje w wykazie.”